Neocolony (neocolonia)

Término

Término
Neocolony

Idioma
Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad
Ciencias Sociales (405)

Disciplina
Sociología (524)

Temática
Geopolítica

Definición del término
Land, country or place which an imperial country penetrates and controls from the outside. The essence of adding the 'neo' is that the State which is subject to it is, in theory, independent and has all the outward trappings of international sovereignty. In reality, its economic system and thus its political policy is directed from outside.

Fuente / Autor (del término)
Jabłoński, M. (2021). The “Illusion” of Social Research/ Action. Reflections on Neo-Colonial Pedagogy. Qualitative Sociology Review, 17(1), 96–109. https://doi.org/10.18778/1733-8077.17.1.7

Contexto del término
In time of war, the US military has operational control over South Korean forces. Since we are still technically at war, we are also technically and perpetually under US military command. I come from such neocolony.

Fuente / Autor (del contexto)
Choi, D. M. (2020). Translation is a mode=Translation is an anti-neocolonial mode. Ugly Duckling Presse.

Español

Equivalente en español
neocolonia

Categoría gramatical
Nominal (221)

Variante de traducción
neo-colonia

Información geográfica de la variante en español
México (Mex.) (192)

Definición del término en español
Tierra, país o lugar en el que un país imperial penetra y controla desde el exterior. La importancia de añadir el "neo-" es que el Estado que está sometido es, en teoría, independiente y tiene la apariencia de la soberanía internacional. Pero, en realidad, su sistema económico y, por lo tanto, su política están dirigidas desde el exterior.

Fuente / Autor (del término en español)
Traducción de la definición en inglés por Ana San Vicente Juambelz

Contexto del término en español
En tiempos de guerra el ejército estadounidense tiene control operacional sobre las fuerzas surcoreanas. Debido a que, técnicamente, seguimos en guerra, también estamos técnica y perpetuamente bajo el mando militar de los Estados Unidos. Yo vengo de esa neocolonia.

Fuente / Autor (del contexto en español)
Traducción del contexto en inglés por Ana San Vicente Juambelz

Multimedia

Video YouTube
https://www.youtube.com/watch?v=6mN4viCiAJ4

Fuente / Autor video
Externa

URL de la fuente (video)

https://www.youtube.com/watch?v=6mN4viCiAJ4